

- Slides 1-12 are to help prepare for the check-in. Check-in will begin on slide 13.
- *Las diapositivas 1 a 12 sirven para ayudar a prepararse para la reunión. La reunión comenzará en la diapositiva 13.*



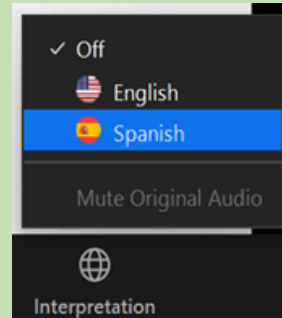
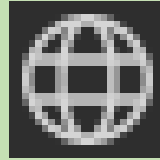
**Welcome to the Community Check-In!**  
**¡Bienvenido a la reunión comunitaria!**

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Interpretation | Interpretación

## Computers

1. In your meeting/webinar controls (bottom bar), click **Interpretation**
2. Click **English**

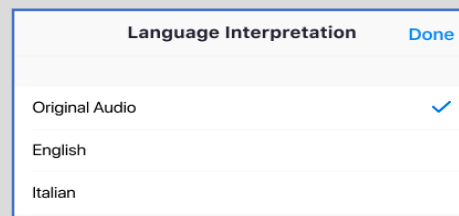
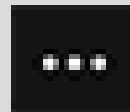


## Computadoras

1. En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic en **Interpretation** o **Interpretación**
2. Seleccione **Spanish** (español)

## Cell Phones/Tablets

1. In your meeting controls, tap... **More**
2. Tap **Language Interpretation**. Tap **English**



## Celular/tableta (móvil)

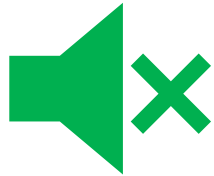
1. En los controles de la reunión, haga clic en ... **More** (**Más**)
2. Seleccione **Language Interpretation**. Seleccione **Spanish** (español)

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Interpretation | Interpretación

## Live Interpretation Best Practices

1. Reduce background noise as best as possible
2. Please speak slowly and clearly
3. Pause between speakers, especially during Q&A session
4. Limit comments & questions to 2 mins



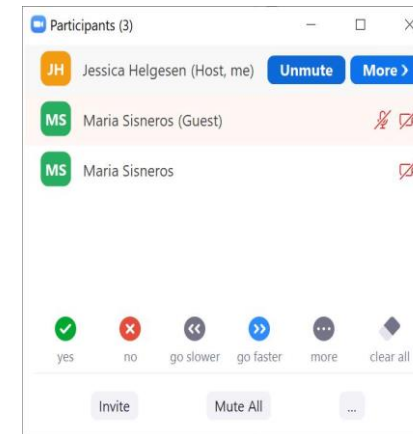
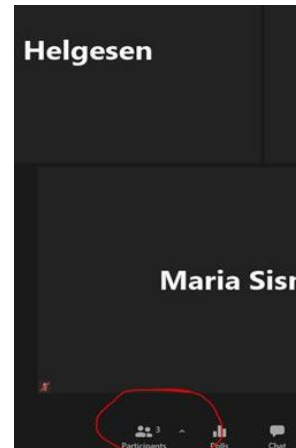
## Mejores prácticas de interpretación en vivo

1. Reduzca el ruido de fondo lo mejor posible
2. Por favor hable despacio y claro
3. Pause entre oradores, especialmente durante la sesión de preguntas y respuestas
4. Limite los comentarios y preguntas a 2 minutos

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Participant and Name Change

## Participantes y Cambiar Su Nombre



In your meeting/webinar controls (bottom bar), click **Participants**, and a pop-up box will allow you to see everyone in meeting.

**Change your Name:** In pop-up box, select **More** and two options will show, select **"Rename"**

En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic "Participantes" y el cuadro emergente le permitirá ver todos en la reunión.

**Cambiar su Nombre:** En el cuadro emergente, seleccione **"More"** y se mostrarán dos opciones, seleccione **"rename"**

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Zoom Meeting Best Practices

## Buenas Prácticas para Sesiones en Zoom



- **Use “raise hand” or chat feature to indicate you would like to comment/speak (on phone, press \*9)**  
*Utilice la función de “levantar la mano” o la ventana de chat para indicar que desea comentar/hablar (en teléfono, presione \*9)*
- **Turn off microphone when you are not talking**  
*Apague su micrófono cuando no esté comentando/hablando*
- **If joining via phone, press \*6 to mute/unmute**  
*Si nos acompaña por teléfono, presione \*6 para cambiar entre mudo/activado*

**OPTIONAL**  
**OPCIONAL**

Mute Original Audio if you would not like to hear the (Spanish) original audio while it is being interpreted into English

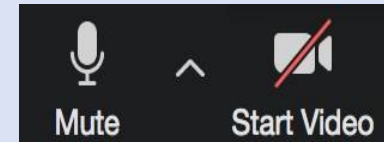
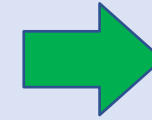
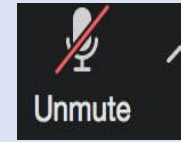
Seleccione “Mute Original Audio” para no escuchar de fondo el idioma original

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Questions | Preguntas

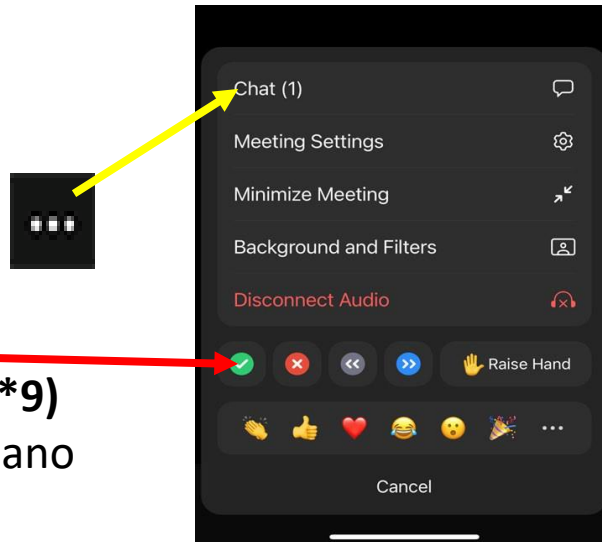


Visit toolbar to unmute (\*6 on phone)  
 Use la barra de herramientas para activar el micrófono  
 (\*6 en el teléfono)



## Cellphone | Móvil

Chat  
Mensaje



Raise hand (\*9)  
Levantar la mano

## Computer | Computadora

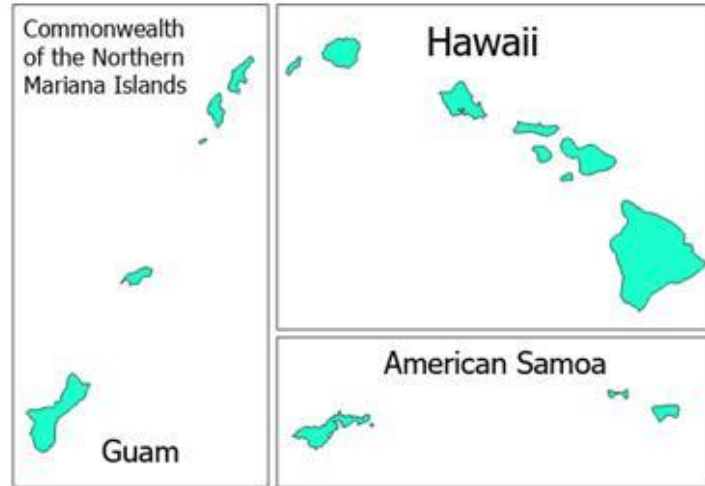
Chat  
Mensaje



Raise hand  
Levantar la mano

# Community Check-in | Sesión de respuesta comunitaria

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*



## Background

EPA Region 9 established virtual, monthly community-checks in geared for community members, non-profits, and community-based organizations in Region 9.

## Antecedentes

La Región 9 de EPA estableció sesiones de respuesta comunitarias virtuales mensuales dirigidas a miembros de la comunidad, organizaciones sin fines de lucro y organizaciones comunitarias en la Región 9.

# Objectives for Community Check in | Objetivos para la sesión de respuesta comunitaria

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

1

**Hear directly from communities** about the issues they're facing and learn about **their priorities**

2

**Be available** to look into questions or concerns raised and **relay** information to appropriate EPA experts

3

**Share** EPA EJ updates with communities as applicable

4

Provide community members with the opportunity to **connect with others** working on similar issues

1

**Escuchar directamente a las comunidades** sobre los problemas que enfrentan y aprender sobre **sus prioridades**

2

**Estar disponible** para responder las preguntas o inquietudes planteadas y **transmitir** información a los expertos apropiados de la EPA

3

**Compartir** las actualizaciones de JA de la EPA con las comunidades según corresponda

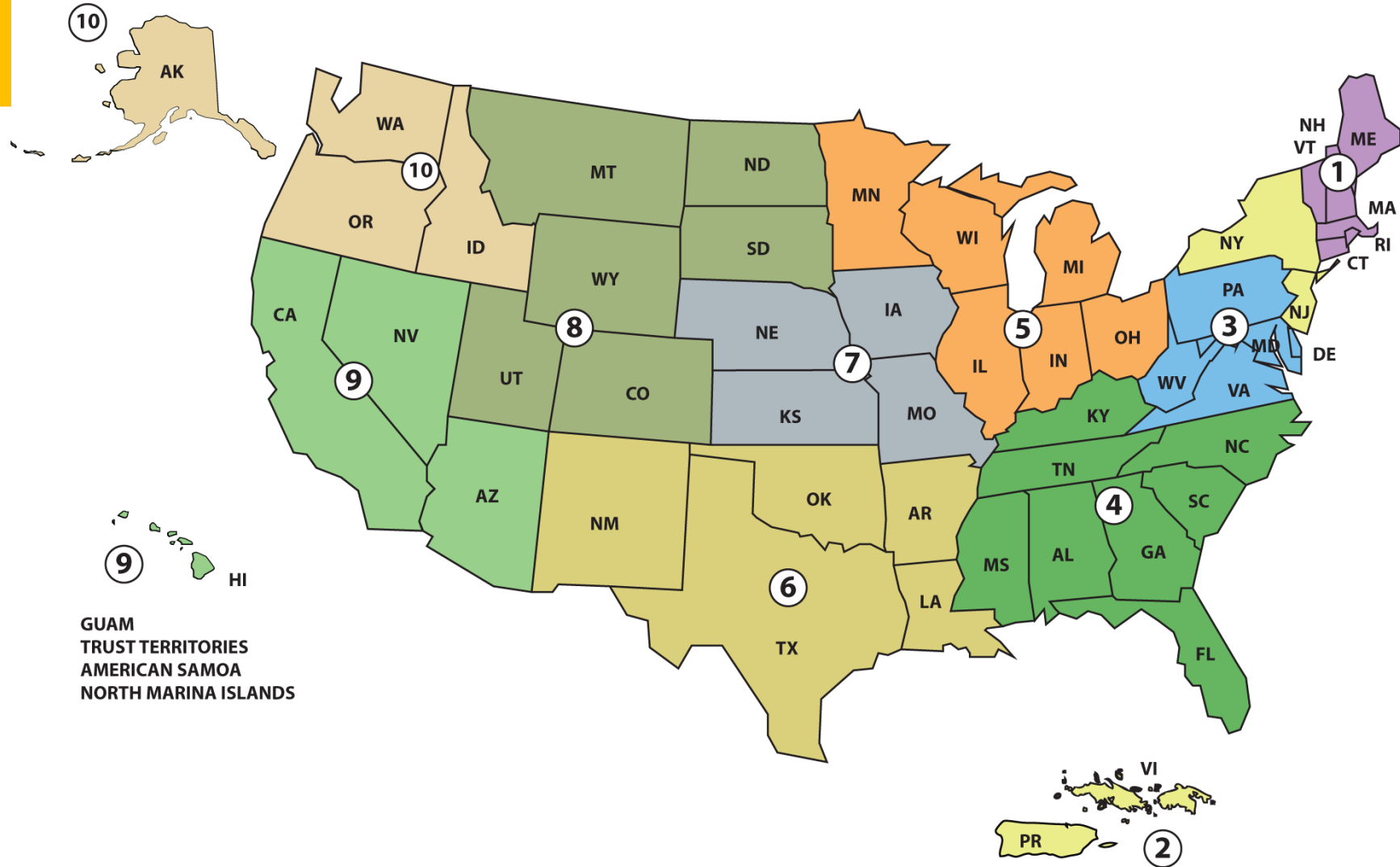
4

Proporcionar a los miembros de la comunidad la oportunidad de **conectarse con otras personas** que trabajan en temas similares



# EPA Regional Map | Mapa regional de la EPA

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*





# R9 EJ Team | Equipo de Justicia Ambiental de R9

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*



Morgan Capilla  
**Supervisor**  
San Francisco Office  
[Capilla.Morgan@epa.gov](mailto:Capilla.Morgan@epa.gov)  
415-972-3504



Dani Allen-Williams  
**Central Coast, CA**  
San Francisco Office  
[AllenWilliams.Dani@epa.gov](mailto:AllenWilliams.Dani@epa.gov)  
415-972-3800



Erik Martinez  
**Central Valley, CA**  
San Francisco Office  
[Martinez.erik@epa.gov](mailto:Martinez.erik@epa.gov)  
415-972-3761



CJ Mishima  
**Pacific Islands, US affiliated Islands**  
San Francisco Office  
[Mishima.Christopher@epa.gov](mailto:Mishima.Christopher@epa.gov)  
415-972-3278



Tina Lee  
**Bay Area, CA**  
San Francisco Office  
[lee.tina@epa.gov](mailto:lee.tina@epa.gov)  
415-972-3782



Alexandra Perez  
**NV**  
San Francisco Office  
[perez.alexandrea@epa.gov](mailto:perez.alexandrea@epa.gov)  
415-972-3826



Emily Pimentel  
**Carbon Capture & Sequestration**  
San Francisco Office  
[Pimentel.Emily@epa.gov](mailto:Pimentel.Emily@epa.gov)  
415-972-3226



Abdul Sigal  
**Sacramento Northern CA**  
San Francisco Office  
[Sigal.Abdulfetah@epa.gov](mailto:Sigal.Abdulfetah@epa.gov)  
415-972-3852



Dominique Smith  
**HI**  
Hawaii Field Office  
[Smith.Dominique@epa.gov](mailto:Smith.Dominique@epa.gov)  
808-541-2724



# R9 EJ Team | Equipo de Justicia Ambiental de R9



Jose Garcia  
**Supervisor**  
Los Angeles Office  
[garcia.jose@epa.gov](mailto:garcia.jose@epa.gov)  
213-244-1811



Sam Arias  
**Los Angeles**  
Los Angeles Office  
[arias.sam@epa.gov](mailto:arias.sam@epa.gov)  
213-244-1829



Noemi Agagianian  
**Northern/Central AZ**  
San Francisco Office  
[agagianian.noemi@epa.gov](mailto:agagianian.noemi@epa.gov)  
415-972-3957



Michael Cloyd  
**Tribal Regions**  
San Francisco Office  
[Cloyd.Michael@epa.gov](mailto:Cloyd.Michael@epa.gov)  
415-972-3855



Alfred C "AC" Dumauval, Ph.D.  
**Los Angeles, Inland Empire, CA**  
Los Angeles Office  
[Dumauval.Alfred@epa.gov](mailto:Dumauval.Alfred@epa.gov)  
213-244-1875

- Prep slide
- *diapositiva de preparación*



Daria Evans-Walker  
**Central & Western AZ**  
Los Angeles Office  
[garcia.jose@epa.gov](mailto:garcia.jose@epa.gov)  
213-244-1811



Jessica Helgesen  
**Imperial County, CA  
Southern AZ**  
San Diego Field Office  
[Helgesen.Jessica@epa.gov](mailto:Helgesen.Jessica@epa.gov)



Mark Rayos  
**Los Angeles, CA**  
San Francisco Office  
[Rayos.mark@epa.gov](mailto:Rayos.mark@epa.gov)  
415-947-4110



Mario Zúñiga  
**Inland Empire, San Diego, CA**  
San Diego Field Office  
[Zuniga.Mario@epa.gov](mailto:Zuniga.Mario@epa.gov)  
619-849-1032



- Prep slide
- *diapositiva de preparación*

# Logistics | Logística

- When you join the call, please answer the following questions in the chat (if you feel comfortable):
  - Name, organization, location
  - Acknowledge if you'd like to be a speaker or observer
- If you'd like to ask a question or speak, please also raise your hand and we will strive to get to you as soon as possible

- Cuando se una a la reunión, responda las siguientes preguntas en el chat (si se siente cómodo@):
  - Nombre, organización, ubicación
  - Confirme si desea ser un orador u observador
- Si desea hacer una pregunta o hablar, también levante la mano y nos esforzaremos por comunicarnos con usted lo antes posible.

**THEME : Children's Environmental Health and Environmental Education**  
**TEMA: Salud Ambiental Infantil y Educación Ambiental**

**Presenters | Presentadores:**

- **Laura Bloch & Eileen Shanahan, US EPA Region 9**



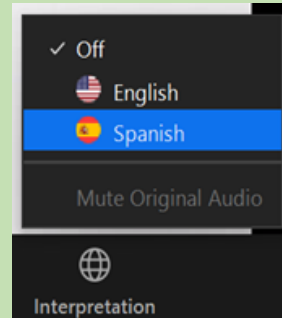
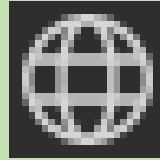
**Welcome to Region 9's Environmental Justice  
Program Community Check-In!**  
**¡Bienvenidos a la reunión comunitaria de  
Justicia Ambiental de la Region 9!**

**October 1, 2024 | 1 de octubre de 2024**

# Interpretation | Interpretación

## Computers

1. In your meeting/webinar controls (bottom bar), click **Interpretation**
2. Click **English**

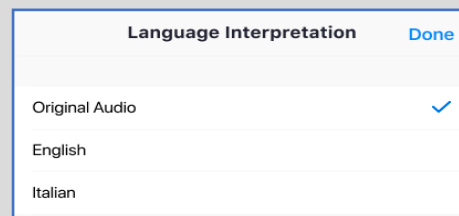
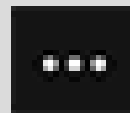


## Computadoras

1. En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic en **Interpretation** o **Interpretación**
2. Seleccione **Spanish** (español)

## Cell Phones/Tablets

1. In your meeting controls, tap... **More**
2. Tap **Language Interpretation**. Tap **English**



## Celular/tableta (móvil)

1. En los controles de la reunión, haga clic en ... **More** (**Más**)
2. Seleccione **Language Interpretation**. Seleccione **Spanish** (español)

# Objectives for Community Check in | Objetivos para la sesión de respuesta comunitaria

1

**Hear directly from communities** about the issues they're facing and learn about **their priorities**

2

**Be available** to look into questions or concerns raised and **relay** information to appropriate EPA experts

3

**Share** EPA EJ resources and updates with communities as applicable

4

Provide community members with the opportunity to **connect with others** working on similar issues

1

**Escuchar directamente a las comunidades** sobre los problemas que enfrentan y aprender sobre **sus prioridades**

2

**Estar disponible** para responder las preguntas o inquietudes planteadas y **transmitir** información a los expertos apropiados de la EPA

3

**Compartir** los recursos y actualizaciones de JA de la EPA con las comunidades según corresponda

4

Proporcionar a los miembros de la comunidad la oportunidad de **conectarse con otras personas** que trabajan en temas similares

# CCI Agenda

## Agenda de la Reunión Comunitaria

	<b>Agenda</b>
5:30 PM	<b>Welcome</b>
5:30 – 5:35 AM	<b>Check-In Logistics</b>
5:35 - 5:40 PM	<b>Mindful Moment</b>
5:40 – 6:00 PM	<b>Introduction to Children’s Environmental Health and Environmental Education Programs</b>
6:00 – 6:55 PM	<b>Open Discussion</b>
6:55 – 7:00 PM	<b>Environmental Justice Updates and Closing Remarks</b>

	<b>Agenda</b>
5:30 PM	<b>Bienvenida</b>
5:30 – 5:35 AM	<b>Logistica de la Reunion</b>
5:35 - 5:40 PM	<b>Momento de conciencia plena</b>
5:40 - 6:00 PM	<b>Introducción al Programas de Educación Ambiental y Salud Ambiental Infantil</b>
6:00 – 6:55 PM	<b>Platica abierta</b>
6:55 – 7:00 PM	<b>Actualizaciones de Justicia Ambiental Comentarios finales</b>



# Mindful Moment

## Momento de conciencia plena





# Children's Environmental Health and Healthy Schools

## Salud Ambiental Infantil y Escuelas Saludables

Laura Bloch

Children's Environmental Health/Healthy Schools Coordinator  
*Coordinadora de Salud Ambiental Infantil/Escuelas Saludables*

[bloch.laura@epa.gov](mailto:bloch.laura@epa.gov) | 415-947-4165

# What is Children's Environmental Health? ¿Qué es la salud ambiental infantil?

## Children's Environmental Health (CEH)

- ▶ *Effects of the environment on a child's growth, wellness, development, and risk of disease at all life stages*
- ▶ Mission: protecting children from environmental hazards where they **live, learn and play**



## Salud Ambiental Infantil (CEH)

- ▶ *Efectos del medioambiente en el crecimiento, el bienestar, el desarrollo y el riesgo de enfermedad de los niños en todas las etapas de la vida*
- ▶ Misión: proteger a los niños de los peligros ambientales en los lugares donde **viven, aprenden y juegan**

# Target Audiences

## Destinatarios

Those who have direct control or influence over environments where children live, learn, and play

- ▶ Federal, territorial, state, tribal, and local agencies
- ▶ Community-based organizations, NGOs
- ▶ Health care, housing, environmental, and public health professionals
- ▶ Early care & education programs, including Head Start
- ▶ Childcare providers
- ▶ Childcare licensing agencies
- ▶ Community health workers; promotores de salud
- ▶ Parents/caregivers
- ▶ School administrators and staff
- ▶ Teachers
- ▶ Students
- ▶ And more!



Quienes tienen influencia o control directo sobre los entornos donde los niños viven, aprenden y juegan

- ▶ Organismos federales, territoriales, estatales, tribales y locales
- ▶ Organizaciones comunitarias, organizaciones sin fines de lucro
- ▶ Profesionales de las áreas de atención médica, vivienda, medioambiente y salud pública
- ▶ Programas de atención y educación iniciales, incluidos Head Start
- ▶ Proveedores de cuidado infantil
- ▶ Agencias certificadoras de cuidado infantil
- ▶ Trabajadores comunitarios de salud; promotores de salud
- ▶ Padres/cuidadores
- ▶ Administradores y personal de escuelas
- ▶ Profesores
- ▶ Estudiantes
- ▶ ¡Y más!

# Kids' Health Pop Quiz! Question #1

## Cuestionario sobre salud infantil Pregunta n.º 1



A child's risk from an environmental exposure, as compared to an adult, is:

- A. About the same - no significant difference
- B. Lower - children are resilient!
- C. Higher - children are typically more impacted

El riesgo de exposición ambiental de un niño, en comparación con el de un adulto, es el siguiente:

- A. Aproximadamente el mismo: no hay una diferencia significativa
- B. Menor: ¡los niños son resilientes!
- C. Mayor: generalmente, los niños se ven más afectados



# Kids' Health Pop Quiz! Question #1

## Cuestionario sobre salud infantil Pregunta n.º 1

A child's risk from an environmental exposure, as compared to an adult, is:

- A. About the same - no significant difference
- B. Lower - children are resilient!
- C. **Higher - children are typically more impacted**

And the correct answer is...C!

Y la respuesta correcta es...¡la C!

El riesgo de exposición ambiental de un niño, en comparación con el de un adulto, es el siguiente:

- A. Aproximadamente el mismo: no hay una diferencia significativa
- B. Menor: ¡los niños son resilientes!
- C. **Mayor: generalmente, los niños se ven más afectados**

## Kids' Health Pop Quiz! Question #2

### Cuestionario sobre salud infantil Pregunta n.º 2



Why are children more at risk from environmental exposures?

- A. Unique behaviors
- B. Physiological differences
- C. Lifestage windows of susceptibility
- D. A, B, and C
- E. None of the above

¿Por qué los niños tienen más riesgo de exposición ambiental?

- A. Conductas únicas
- B. Diferencias psicológicas
- C. Períodos de susceptibilidad de la etapa de la vida
- D. A, B y C
- E. Ninguna de las anteriores

## Kids' Health Pop Quiz! Question #2

### Cuestionario sobre salud infantil Pregunta n.º 2

Why are children more at risk from environmental exposures?

- A. Unique behaviors
- B. Physiological differences
- C. Lifestage windows of susceptibility
- D. **A, B, and C**
- E. None of the above

And the correct answer is...D!

Y la respuesta correcta es...¡la D!

¿Por qué los niños tienen más riesgo de exposición ambiental?

- A. Conductas únicas
- B. Diferencias psicológicas
- C. Períodos de susceptibilidad de la etapa de la vida
- D. **A, B y C**
- E. Ninguna de las anteriores





**Kids are...UNIQUE!**

**Los niños son... ¡ÚNICOS!**



## Why focus on children?

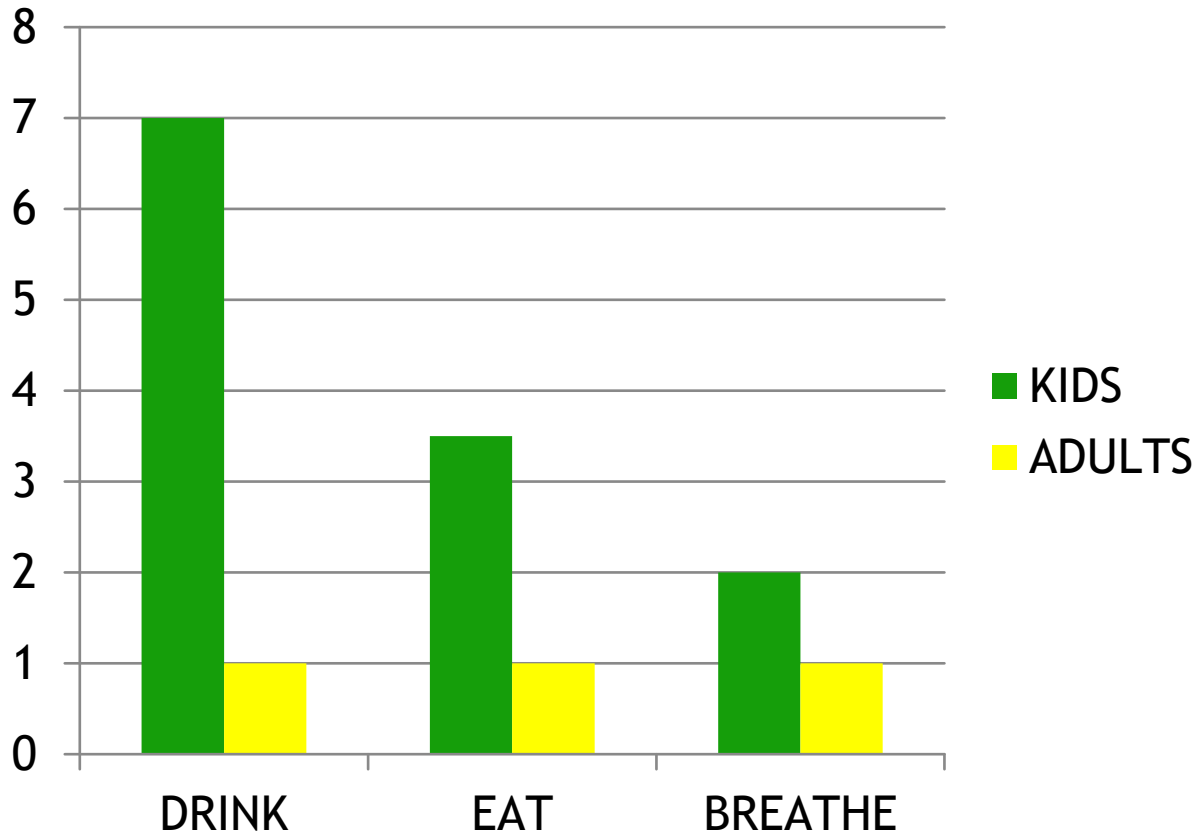
### ¿Por qué enfocarse en los niños?

- ▶ Hand-to-mouth activities
- ▶ Object-to-mouth activities
- ▶ Breastfeeding/infant formula (unique diet)
- ▶ Playing close to the ground
- ▶ Extremely curious behavior
- ▶ Undeveloped and inexperienced decision-making
- ▶ Time spent indoors

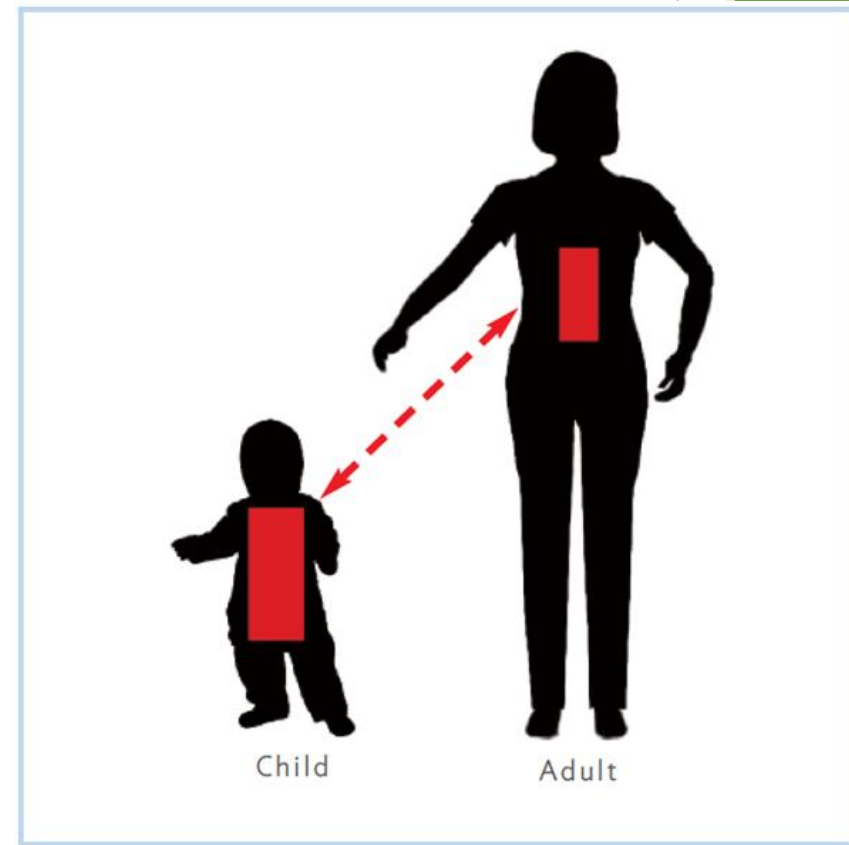
- ▶ Actividades de la mano a la boca
- ▶ Actividades del objeto a la boca
- ▶ Leche materna/fórmula infantil (alimentación única)
- ▶ Juego cerca del suelo
- ▶ Conducta extremadamente curiosa
- ▶ Toma de decisiones no desarrollada e inexperta
- ▶ Tiempo que pasan en ambientes cerrados

# Children are not “little adults”

## Los niños no son “pequeños adultos”



Niños en comparación con adultos  
(comparaciones muy aproximadas, ajustadas al peso corporal)



 = Contaminante

# Vulnerability During Development

**Lungs** continue to develop for the first 18 years. Children also consume proportionately more air.

The **brain** attains 90% of its adult size in the first 3 years; rapid growth makes the nervous system vulnerable.

**Brain**

**Lungs**

**Immune System**

**Plasma**

Children have fewer **plasma** proteins, which help bind certain chemicals

Children under 3 have immature **immune systems**, lacking the variety and quantity of an adult's antibodies.

**Skin**

The **skin** is more permeable than an adult's. Children also have a higher surface area to mass ratio.

**GI Tract**

A child's **gastrointestinal tract** has increased permeability and absorption, especially in early infancy

Children have slower excretion from the **kidneys** than adults, and children's immature **liver** enzymes may not break down contaminants as quickly as adults

**Kidneys + Liver**

# Vulnerabilidad durante el desarrollo



Los **pulmones** continúan desarrollándose durante los primeros 18 años. Los niños también consumen proporcionalmente más aire.

El **cerebro** alcanza el 90 % del tamaño adulto en los primeros 3 años; el crecimiento rápido hace que el sistema nervioso sea vulnerable.

**Pulmones**

**Cerebro**

**Sistema inmunitario**

Los niños menores de 3 años tienen **sistemas inmunitarios** inmaduros, por lo que carecen de la variedad y la cantidad de los anticuerpos de un adulto.

**Plasma**

Los niños tienen menos proteínas **plasmáticas**, que ayudan a unir ciertas sustancias químicas.

**Piel**

La **piel** es más permeable que la de un adulto. Los niños también tienen una mayor proporción entre superficie y masa.

**Tubo digestivo**

El **tubo digestivo** de un niño tiene mayor permeabilidad y absorción, especialmente en la primera infancia.

**Riñones + hígado**

Los niños tienen una excreción más lenta de los **riñones** que los adultos, y las enzimas del **hígado** inmaduras de los niños pueden no descomponer los contaminantes tan rápido como los adultos.

# Environmental Health in Schools and Childcare

## Salud ambiental en escuelas y guarderías

<https://www.epa.gov/schools>

Lead and Mercury



Plomo y mercurio

Chemicals, VOCs



Sustancias químicas, VOC

Radon, CO, ETS



Radón, CO, ETS

Pests and Pesticides



Pestes y pesticidas

Mold and Moisture



Moho y humedad



40 lb of mercury found in a classroom, sealed with duct tape



40 lb de mercurio hallado en un salón de clases, sellado con cinta aislante



# Why does it matter? Environments Shape Outcomes

## ¿Por qué es importante? Los entornos definen los resultados

### Impacts Efectos

- Absenteeism
- Poor school performance
- Family disruption
- Lowered lifetime earnings
- Increased health care costs

- Ausentismo
- Desempeño escolar deficiente
- Alteración familiar
- Menos beneficios para la vida
- Mayores costos de atención médica

### Health Outcomes Resultados de salud

- Asthma
- Developmental disorders
- Childhood cancers

- Asma
- Trastornos del desarrollo
- Cáncer infantil

### Exposures Exposiciones

- Lead
- Pesticides
- Mercury
- Mold
- Air pollution

- Plomo
- Pesticidas
- Mercurio
- Moho
- Contaminación del aire



# Cost of Environmental Hazards in California

## Costo de los peligros ambientales en California

The World Health Organization has estimated that 13% of health conditions in the United States are caused by preventable environmental hazards. This report estimates the environmental cost of four select childhood conditions in California: asthma, cancer, lead poisoning, and neurobehavioral disorders.



**\$23 of every \$100**

lost every year due to childhood health conditions could be saved if environmental hazards were reduced to their lowest possible levels.



### Annual cost      Lifetime cost

Eliminating environmental hazards could also prevent:

- direct costs (medical care)
- indirect costs (lost parent wages)

Over the lifetime of all children born in a single year, eliminating environmental hazards could also prevent:

- the loss of potential earnings
- medical costs

Saving... **\$254 million**

Preventing the loss of... **\$10-13 billion**

**Lead Exposure**  
100% preventable

Preventable lifetime cost: \$8-11 billion

**Asthma**  
30% preventable

Preventable annual cost: \$208 million  
Preventable lifetime cost: \$6 million

Preventable cases: 280,000  
Preventable deaths: 4

**Cancer**  
15% preventable

Preventable annual cost: \$19 million  
Preventable lifetime cost: \$33 million

Preventable cases: 120  
Preventable deaths: 20

**Neurobehavioral Disorders**  
10% preventable

Preventable annual cost: \$27 million

Preventable cases: 1,800  
Preventable lifetime cost: \$2.3 billion

- ▶ Preventable environmental hazards cost **\$254 million** each year and **\$10-13 billion** over the lifetime of all children born each year
- ▶ Lead exposures result in lost earnings of **\$8-11 billion** over the lifetime of children born each year
- ▶ Asthma costs families and the state over **\$208 million** every year
- ▶ The environment contributes to **30%** of the childhood asthma burden and **15%** of the childhood cancer burden

- ▶ Los peligros ambientales prevenibles tienen un costo de **USD 254 millones** cada año y **USD 10-13 mil millones** durante toda la vida de los niños que nacen cada año.
- ▶ Las exposiciones al plomo generan una pérdida de ingresos de **USD 8-11 mil millones** durante toda la vida de los niños que nacen cada año.
- ▶ El asma tiene un costo para las familias y el Estado de más de **USD 208 millones** cada año.
- ▶ El medioambiente contribuye al **30 %** de la incidencia de asma infantil y al **15 %** de la incidencia de cáncer infantil.

See the full report:  
[www.phi.org/CEHTPKidsHealthCosts](http://www.phi.org/CEHTPKidsHealthCosts)

# Health Disparities

## Disparidades de salud



- **Black children**  
Elevated blood-lead levels **5 X more likely**
- **Children from low-income communities**  
Elevated blood-lead levels **4 X more likely**
- **Child with an empty stomach**  
Absorbs more lead
- **Minority children**  
Asthma rates **40-50% higher**  
(may be even higher for Native children)

- **Niños de raza negra**  
Niveles elevados de plomo en sangre **5 veces más probables**
- **Niños de comunidades de bajos ingresos**  
Niveles elevados de plomo en sangre **4 veces más probables**
- **Un niño con el estómago vacío**  
absorbe más plomo
- **Niños de minorías**  
Tasas de asma **40-50 % más altas**  
(pueden ser incluso más altas para los niños nativos)



# EPA Office of Children's Health Protection

## Oficina de Protección de la Salud Infantil de la EPA

### Draft national strategic plan

*Cross-Agency Strategy 2: Consider the Health of Children at All Life Stages and Other Vulnerable Populations*

### Primary Resources

- ▶ [epa.gov/children](https://epa.gov/children)
- ▶ [epa.gov/schools](https://epa.gov/schools)



### Proyecto de plan estratégico nacional

*Estrategia interagencial 2: Considerar la salud de los niños en todas las etapas de la vida y otras poblaciones vulnerables*

### Recursos principales

- ▶ [epa.gov/children](https://epa.gov/children)
- ▶ [epa.gov/schools](https://epa.gov/schools)

# Regional CEH and HS Programs

## Programas regionales de CEH y HS



CEH = Children's Environmental Health  
 HS = Healthy Schools

CEH = salud ambiental infantil  
 HS = escuelas saludables

Aim: Build and advance capacity both internally and externally to protect children from environmental hazards.

Propósito: Desarrollar y promover la capacidad tanto interna como externa para proteger a los niños de los peligros ambientales.



# Children's Environmental Health and Healthy Schools Salud Ambiental Infantil y Escuelas Saludables

- ▶ October: Children's Health Month
  - ▶ Look for EPA videos on social media
- ▶ Public Inquiries and Technical Assistance

- ▶ Octubre: Mes de la salud infantil
  - ▶ Busque los videos de la EPA en las redes sociales
- ▶ Consultas públicas y asistencia técnica



# Collaborative Projects

## Proyectos colaborativos

- ▶ [Best Practices for Reducing Near-Road Pollution Exposure at Schools](#)
- ▶ Grant to NV American Lung Association on asthma in schools
- ▶ Grant to Alameda County Healthy Homes Department on lead-based paint hazards
- ▶ R9 Head Start Association presentations

- ▶ [Prácticas recomendadas para reducir la exposición a la contaminación en las escuelas cerca de las carreteras](#)
- ▶ Subvención para la Asociación Americana del Pulmón de NV sobre el asma en las escuelas
- ▶ Subvención para el Departamento de Salud en el Hogar del Condado de Alameda sobre los peligros de la pintura a base de plomo
- ▶ Presentaciones de la Head Start Association, Región 9





# Collaborative Projects

## Proyectos colaborativos

- ▶ Wildfire Smoke and Children's Health video series
  - ▶ Posted to AirNow [Air Quality Videos](#)
- ▶ Tribal Conference presentations
- ▶ Task Force presentations
- ▶ Green California Schools Summit

- ▶ Series de videos sobre humo de incendios forestales y salud infantil
  - ▶ Publicados en [videos sobre la calidad del aire de AirNow](#)
- ▶ Presentaciones de conferencias tribales
- ▶ Presentaciones de grupos de trabajo
- ▶ Cumbre de escuelas ecológicas de California



# Pediatric Environmental Health Specialty Unit (PEHSU)

## Unidad Especializada de Salud Ambiental Pediátrica (PEHSU)

### About the [PEHSUs](#):

- ▶ A network of experts in pediatric environmental health located throughout North America.
- ▶ Created to ensure that health professionals and communities have access to specialized medical knowledge and resources for children faced with a health risk due to a natural or human-made environmental hazard.
- ▶ Jointly supported by EPA and the Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR)



### Acerca de las [PEHSU](#):

- ▶ Una red de expertos en salud ambiental pediátrica ubicados a lo largo de América del Norte.
- ▶ Creada para garantizar que los profesionales y las comunidades de salud tengan acceso a conocimiento y recursos médicos especializados para niños que enfrentan un riesgo de salud debido a un peligro ambiental natural o creado por el hombre.
- ▶ Con el apoyo conjunto de la EPA y la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades (ATSDR)

# Western States (WS) Pediatric Environmental Health Specialty Unit (PEHSU)

## Unidad Especializada de Salud Ambiental Pediátrica (PEHSU) de los Estados Occidentales (WS)



### The Western States PEHSU

- Serves clinicians and the community in Arizona, California, Hawaii, Nevada, the Pacific Islands, and Tribal Nations
- Is available to answer questions from healthcare professionals, parents, care givers, and others about children's symptoms that may be related to environmental exposures.

Available by email at [pehsu@ucsf.edu](mailto:pehsu@ucsf.edu) or by phone at (415) 206-4083 or (866) 827-3478 (toll free).

### La PEHSU de los Estados Occidentales

- Presta servicios a médicos y la comunidad en Arizona, California, Hawái, Nevada, las islas del Pacífico y las naciones tribales
- Está disponible para responder preguntas de profesionales de la salud, padres, cuidadores y otros acerca de síntomas infantiles que pueden estar relacionados con las exposiciones ambientales.

Disponible por correo electrónico en [pehsu@ucsf.edu](mailto:pehsu@ucsf.edu) o por teléfono al (415) 206-4083 o (866) 827-3478 (número gratuito).



# Thank you! ¡Gracias!

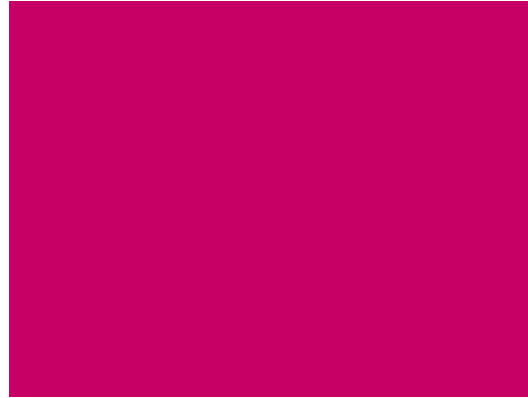
Laura Bloch

Children's Environmental Health/Healthy Schools Coordinator  
*Coordinadora de Salud Ambiental Infantil/Escuelas Saludables*

[bloch.laura@epa.gov](mailto:bloch.laura@epa.gov) | 415-947-4165



# EPA Environmental Education | Educación ambiental de la EPA



EPA R9 Environmental Education Coordinator  
*Coordinadora de Educación Ambiental de la EPA R9*

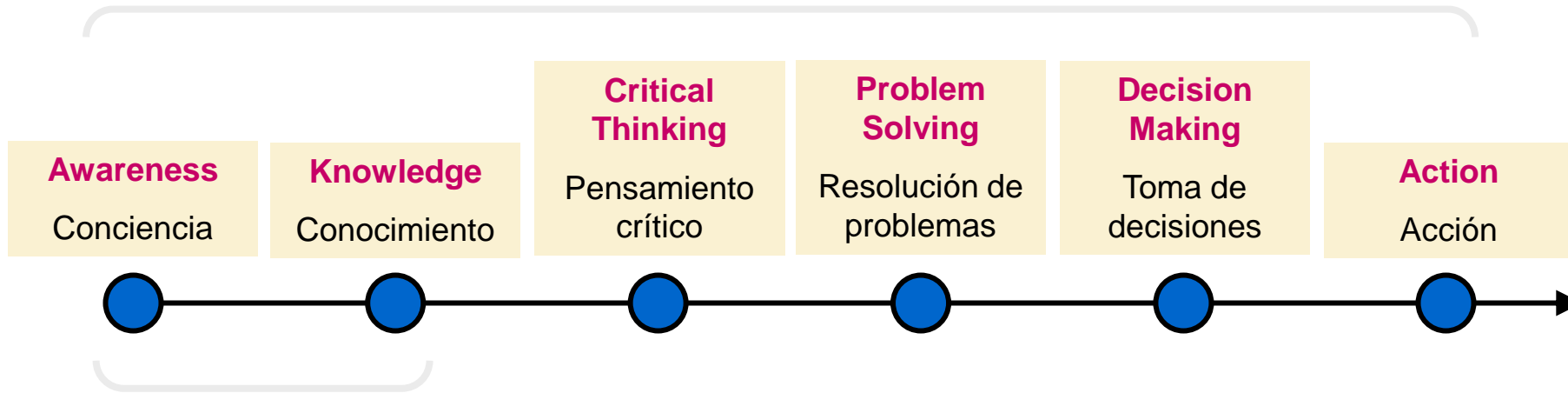
Eileen Shanahan  
Shanahan.eileen@epa.gov  
415-947-4184





# Environmental Education (EE)

## Educación ambiental (EA)



**Environmental Information**

Información ambiental

# National Environmental Education (EE) Act - 1990

## Ley de Educación Ambiental Nacional (EA) 1990



### Specific mandates & activities

- ▶ **Grants & Educator Training** - To support projects in colleges, schools, and community organizations and train educational professionals about EE. We just renewed a 5-year grant with NAAEE, which funded ee360.
- ▶ **Teacher & Youth Awards** - To honor teachers and students who initiate and conduct outstanding, innovative environmental curriculum and projects across the country
- ▶ **Advisory Council** - To advise the EPA Administrator about EE
- ▶ **Non-Profit Foundation, National Environmental Education Foundation (NEEF)** - To promote partnerships between government and the private sector
- ▶ **Salaries and Activities**

### Disposiciones y actividades específicas

- ▶ **Subvenciones y capacitación para educadores:** apoyar proyectos en universidades, escuelas y organizaciones comunitarias y capacitar a profesionales de la educación acerca de la EE. Acabamos de renovar una subvención de 5 años con NAAEE, que financió ee360.
- ▶ **Subvenciones para maestros y jóvenes:** honrar a maestros y estudiantes que inician y llevan a cabo planes de estudios y proyectos ambientales destacados e innovadores en el país
- ▶ **Consejo Asesor:** asesorar al administrador de la EPA acerca de la EE
- ▶ **Fundación sin fines de lucro, Fundación Nacional de Educación Ambiental (NEEF):** promover asociaciones entre el gobierno y el sector privado
- ▶ **Salarios y actividades**



## Core Regional Environmental Education Programs Programas regionales de educación ambiental

- ▶ **Environmental Education Grants**- To support projects in colleges, schools, and community organizations and train educational professionals about EE
  - ▶ **Teacher & Youth Awards** - To honor teachers and students who initiate and conduct outstanding, innovative environmental curriculum and projects across the country
  - ▶ **Outreach and Engagement** - To support environmental education initiatives and environmental awareness
- 
- ▶ **Subvenciones de educación ambiental:** apoyar proyectos en universidades, escuelas y organizaciones comunitarias y capacitar a profesionales de la educación acerca de la EE
  - ▶ **Subvenciones para maestros y jóvenes:** honrar a maestros y estudiantes que inician y llevan a cabo planes de estudios y proyectos ambientales destacados e innovadores en el país
  - ▶ **Difusión y participación:** apoyar las iniciativas de educación ambiental y la conciencia ambiental



## EPA Environmental Education Grant Program

### Programa de Subvenciones de Educación Ambiental de la EPA

EE Grants: Provide financial support for projects which design, demonstrate and/or disseminate environmental education practices, methods and/or techniques

Subvenciones de EE: brindan apoyo financiero para proyectos que diseñan, demuestran o difunden prácticas, métodos o técnicas de educación ambiental

<https://www.epa.gov/education/grants>





## How can this grant opportunity support Environmental Education Programs?

¿De qué manera esta oportunidad de subvención puede respaldar los programas de educación ambiental?

- ▶ 3-4 grants per Region
- ▶ Apply as **Prime Recipient** \$50,000-\$100,000
- ▶ Receive a **subawards** of \$5,000 or less to perform tasks integral to a project's goals
- ▶ **Partner** with prime applicant to help in the development, design and implementation of an Environmental Education Program.

- ▶ De 3 a 4 subvenciones por región
- ▶ Postularse como **beneficiario principal** de USD 50,000-USD 100,000
- ▶ Recibir una **subasignación** de USD 5,000 o menos para realizar tareas integrales a los objetivos de un proyecto
- ▶ **Asociarse** con el solicitante principal para ayudar en el desarrollo, el diseño y la implementación de un Programa de Educación Ambiental.



# Who is Eligible to Apply?

## ¿Quién es elegible para postularse?

- ▶ Local Education Agency
- ▶ State (and local) Education and Environmental Agencies
- ▶ Tribal Education Agency
- ▶ College/University
- ▶ NGOs - 501(C)(3)
- ▶ Noncommercial educational broadcasting entity
- ▶ Organizations located in the United States or in U.S. Territories

- ▶ Organismo de educación local
- ▶ Organismos educativos y ambientales estatales (y locales)
- ▶ Organismo de educación tribal
- ▶ Institutos de educación superior/universidades
- ▶ ONG 501(C)(3)
- ▶ Entidades de difusión educativa no comercial
- ▶ Organizaciones ubicadas en los Estados Unidos o sus territorios

Who?  
¿Quién?





# What's New?

## ¿Qué novedades hay?

For purposes of this competition and the evaluation of applications, “Underserved Communities” refers to one or more of the following:

1. People/communities of color, tribal and indigenous populations that may be disproportionately impacted by environmental harms and risks
2. High-Poverty Areas
3. Persistent Poverty Counties
4. Title 1 Schools

Para fines de esta competencia y la evaluación de solicitudes, “comunidades desfavorecidas” se refiere a uno o más de los siguientes:

1. Personas/comunidades de color, poblaciones tribales e indígenas que pueden verse afectadas de manera desproporcionada por los daños y riesgos ambientales
2. Zonas de un alto grado de pobreza
3. Condados con pobreza persistente
4. Escuelas del Título 1



# Sample Region 9 Funded Project

## Ejemplo de proyecto financiado de la región 9

**Organization:** Regents of the University of California

**Award:** \$100,000

**Year Awarded:** 2019

**Location:** Berkeley, CA

**Project Title:** Oak Woodland Fire Education and Stewardship in Northern California

- The Regents of the University of California's Oak Woodland Fire Education and Stewardship in Northern California project filled a critical local environmental education and fire preparation gap.
- This project created an Oak Woodland FireWorks Curriculum utilized in school programs and teacher trainings, created and implemented a fire science California Naturalist Advanced training, and initiated community programs in partnership with local Fire Safe Councils.
- A list of other funded project can be found at [www.epa.gov/education/environmental-education-grant-descriptions](http://www.epa.gov/education/environmental-education-grant-descriptions)

**Organización:** Regentes de la Universidad de California

**Subvención:** \$ 100,000

**Año de la subvención:** 2019

**Ubicación:** Berkeley, CA

**Título del proyecto:** Educación y Gestión de Incendios de los Bosques de Robles del Norte de California

- El proyecto de Educación y Gestión de Incendios de los Bosques de Robles del Norte de California de los Regentes de la Universidad de California resolvió una deficiencia crítica local de educación ambiental y preparación para incendios.
- Este proyecto creó un plan de estudios sobre incendios en los bosques de robles utilizado en programas escolares y capacitaciones docentes, creó e implementó una capacitación avanzada sobre ciencia de incendios para naturalistas de California, e inició programas comunitarios en asociación con los consejos locales de seguridad contra incendios.
- Encontrará una lista de otros proyectos financiados en [www.epa.gov/education/environmental-education-grant-descriptions](http://www.epa.gov/education/environmental-education-grant-descriptions)

## Sample Region 9 Funded Project

### Ejemplo de proyecto financiado de la región 9



Teachers practiced delivering lessons from the FireWorks Oak Woodlands curriculum at a training held before the coronavirus pandemic.

Los maestros practicaron la impartición de lecciones del programa FireWorks Oak Woodlands en una capacitación realizada antes de la pandemia de coronavirus



# EPA Environmental Education Awards Programs

## Programas de Premios de Educación Ambiental de la EPA

- **President's Environmental Youth Award (PEYA)**
  - **Presidential Innovation Award for Environmental Educators (PIAEE)**
- 
- **Premio Presidencial Ambiental Juvenil (PEYA)**
  - **Premio Presidencial de Innovación para Educadores Ambientales (PIAEE)**





# President's Environmental Youth Award (PEYA)

## Premio Presidencial Ambiental Juvenil (PEYA)

Application period open from Mid-November 2024- February 2025

- The President's Environmental Youth Award (PEYA) recognizes outstanding environmental projects by K-12 youth.
- The PEYA program promotes awareness of natural resources and encourages positive community involvement.
- Each year the PEYA program honors a wide variety of projects developed by young individuals, school classes, summer camps, public interest groups, and youth organizations to promote environmental awareness.
- PEYA has two parts – a regional award for Grades K-5 and a regional award for Grades 6-12.
- <https://www.epa.gov/education/presidents-environmental-youth-award>

Período de solicitudes abierto desde mediados de noviembre de 2024 hasta febrero de 2025

- El Premio Presidencial Ambiental Juvenil (PEYA) ofrece un reconocimiento a los proyectos ambientales sobresalientes presentados por niños de niveles K-12.
- El programa PEYA promueve la conciencia respecto a los recursos naturales y fomenta la participación ciudadana positiva.
- Cada año, el programa PEYA le brinda homenaje a un gran número de proyectos desarrollados por jóvenes, clases escolares, campamentos de verano, grupos de interés público y organizaciones juveniles a fin de crear conciencia ambiental.
- El PEYA tiene dos partes: un premio regional para los grados K-5 y un premio regional para los grados 6-12.
- <https://www.epa.gov/education/presidents-environmental-youth-award>



# 2020 Region 9 PEYA 6-12 Winner

## Ganadora del PEYA 6-12 de la Región 9 de 2020

► Winner: Nikita B.

► Location: Chandler, Arizona

► Project Title: Sustainable Food Systems

► Nikita's innovative projects have reached more than 2,000 Arizona students, who are learning about environmental sciences and sustainable food systems by using technology to grow healthy foods, harvest and eat them, all in the classroom.

► Food Tech for the Future: Growing Digital Farmers introduces high schoolers to "food computers" by building a chamber with robotics to control climate, energy and plant growth to raise vegetables.

► Nikita's Vertical Garden, for middle and elementary grades, takes a similar approach in 16 schools located predominantly in Maricopa County's "food deserts," where fresh produce is lacking.

► These projects are part of Nikita's leadership in the local chapter of Girl STEmpowerment, helping bridge the gender gap in tech by inspiring girls to study STEM.

► Ganadora: Nikita B.

► Lugar: Chandler, Arizona

► Título del proyecto: Sistemas de alimentos sostenibles

► Los innovadores proyectos de Nikita alcanzaron a más de 2,000 estudiantes de Arizona, que están aprendiendo acerca de las ciencias ambientales y los sistemas de alimentos sostenibles utilizando la tecnología para cultivar alimentos saludables, cosecharlos y comerlos, todo en el salón de clases.

► Tecnología alimenticia para el futuro: Growing Digital Farmers introduce a los estudiantes de secundaria a las "computadoras de alimentos" al crear una cámara con robótica para controlar el clima, la energía y el crecimiento de las plantas para cultivar vegetales.

► El jardín vertical de Nikita, para grados de escuela primaria e intermedia, adopta un enfoque similar en 16 escuelas ubicadas principalmente en los "desiertos de alimentos" del condado de Maricopa, donde hay escasez de productos frescos.

► Estos proyectos forman parte del liderazgo de Nikita en la sucursal local de Girl STEmpowerment, que ayuda a reducir la brecha de género en la tecnología al inspirar a las niñas a estudiar ciencias, tecnología, ingeniería y matemática (STEM).





# Presidential Innovation Award for Environmental Educators (PIAEE)

## Premio Presidencial de Innovación para Educadores Ambientales (PIAEE)

### Application period open from Mid-November 2024 - February 2025

- ▶ The PIAEE program recognizes outstanding K-12 teachers who employ innovative approaches to environmental education and use the environment as a context for learning for their students.
- ▶ Teacher awardees will receive a Presidential award plaque and an award of up to \$2,500 to be used to further the recipient's professional development in environmental education.
- ▶ The teacher's local education agency will also receive an award of up to \$2,500 to fund environmental educational activities and programs.
- ▶ <https://www.epa.gov/education/presidential-innovation-award-environmental-educators>

### Período de solicitudes abierto desde mediados de noviembre de 2024 hasta febrero de 2025

- ▶ El programa PIAEE reconoce a maestros destacados de niveles K-12 que emplean enfoques innovadores de la educación ambiental y utilizan el medioambiente como contexto de aprendizaje para sus estudiantes.
- ▶ Los maestros galardonados recibirán una placa del premio presidencial y un premio de hasta USD 2,500 que debe utilizarse para continuar con el desarrollo profesional del destinatario en la educación ambiental.
- ▶ El organismo de educación local del maestro también recibirá un premio de hasta USD 2,500 para financiar actividades y programas de educación ambiental.
- ▶ <https://www.epa.gov/education/presidential-innovation-award-environmental-educators>



Sabrina Suluai-Mahuka  
2020 PIAEE Winner  
Ganadora del PIAEE 2020

# Environmental Education Resources and Partners

## Recursos y socios de educación ambiental



- National Environmental Education Foundation (NEEF)
- North American Association for Environmental Education (NAAEE)
- California Environmental Education Interagency Network (CEEIN)
- EPA Online Curriculum
- Air Quality Flag Program
- EPA Hard Copy Materials

- Fundación Nacional de Educación Ambiental (NEEF)
- Asociación Norteamericana de Educación Ambiental (NAAEE)
- Red Interagencial de Educación Ambiental de California (CEEIN)
- Plan de estudios en línea de la EPA
- Programa de Banderas de Calidad del Aire
- Materiales impresos de la EPA

# National Environmental Education Foundation (NEEF)

## Fundación Nacional de Educación Ambiental (NEEF)

- The National Environmental Education Foundation (NEEF) is the nation's leading organization in lifelong environmental learning, connecting people to knowledge they use to improve the quality of their lives and the health of the planet.
- Congressionally chartered in 1990 as a 501c3 nonprofit to complement the work of the US Environmental Protection Agency (EPA).
- **To learn more about NEEF's curriculum, funding opportunities, and award programs, visit <https://www.neefusa.org/education>**

- La Fundación Nacional de Educación Ambiental (NEEF) es la principal organización nacional de aprendizaje ambiental continuo, que conecta a las personas con conocimientos que utilizan para mejorar la calidad de sus vidas y la salud del planeta.
- Fue creada por el Congreso en 1990 como organización sin fines de lucro 501c3 para complementar el trabajo de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA).
- **Para obtener más información sobre el plan de estudios, las oportunidades de financiación y los programas de premios de la NEEF, visite <https://www.neefusa.org/education>**

## North American Association for Environmental Education (NAAEE) Asociación Norteamericana de Educación Ambiental (NAAEE)

- Webinars
- Workshops & Training
- Online Courses
- Higher Ed Programs
- Conferences
- Environmental Educator Certification
- Awards Program
- And More
- <https://naaee.org/>

- Seminarios web
- Talleres y capacitación
- Cursos en línea
- Programas de educación superior
- Conferencias
- Certificación de educador ambiental
- Programa de premios
- ¡Y más!
- <https://naaee.org/>



## EPA Lesson Plans, Teacher Guides and Online Environmental Resources for Educators

### Planes de clases de la EPA, guías para docentes y recursos ambientales en línea para educadores

Find an array of environmental and science-based lesson plans, activities and ideas below from EPA, other federal agencies and external organizations.

<https://www.epa.gov/students/lesson-plans-teacher-guides-and-online-environmental-resources-educators>

Encontrará a continuación una serie de planes de clases ambientales y con base científica, actividades e ideas de la EPA, y de otros organismos federales y organizaciones externas.

<https://www.epa.gov/students/lesson-plans-teacher-guides-and-online-environmental-resources-educators>



# EPA's Air Quality Flag Program

## Programa de Banderas de Calidad del Aire de la EPA

Here's how the Air Quality Flag Program works: each day your organization raises a flag that corresponds to how clean or polluted the air is.

The color of the flag matches EPA's Air Quality Index (AQI): green, yellow, orange, red, and purple.

- Air Quality Classroom Curriculum
- Outreach Materials
- Educational Resources
- Air Quality Flag Widget for Your Website
- Tribal Air Quality Flag Program Packet: Customize this flyer/poster template to share information with your community

<https://www.airnow.gov/air-quality-flag-program/>

Así es como funciona el Programa de Banderas de Calidad del Aire: cada día, su organización coloca una bandera que corresponde al nivel de limpieza o contaminación del aire.

El color de la bandera coincide con el Índice de calidad del aire (AQI) de la EPA: verde, amarillo, naranja, rojo y púrpura.

- Plan de estudios sobre calidad del aire
- Materiales de divulgación
- Recursos educativos
- Widget de bandera de calidad del aire para su sitio web
- Paquete de Programa Tribal de Banderas de Calidad del Aire: Personalice esta plantilla de folleto/afiche para compartir información con su comunidad

<https://www.airnow.gov/air-quality-flag-program/>



# EPA's Air Quality Flag Program

Programa de Banderas de Calidad del Aire de la EPA



## Educational Children's Books | Libros educativos para niños

- ❖ **"Why is Coco Orange?"** picture book and YouTube animated video explaining air quality are now live:

<https://www.airnow.gov/why-is-coco-orange-publications/>

View "Why is Coco Orange?" read aloud:

- In English: [youtu.be/YZzBB34ulb4](https://youtu.be/YZzBB34ulb4)
- En Español: [youtu.be/XKs0i3gjULY](https://youtu.be/XKs0i3gjULY)

- ❖ **"Why is Coco Red?"** In this sequel, Coco and his friends solve a mystery as they learn about wildfire smoke and air quality. <https://www.airnow.gov/education/why-is-coco-red/>

- Available in English, Spanish, Chinese, Traditional Chinese, Korean, Tagalog, Navajo, and Vietnamese

- ❖ Libro ilustrado **"Why is Coco Orange?"** y video animado de YouTube que explica la calidad del aire ahora disponibles en:

<https://www.airnow.gov/why-is-coco-orange-publications/>

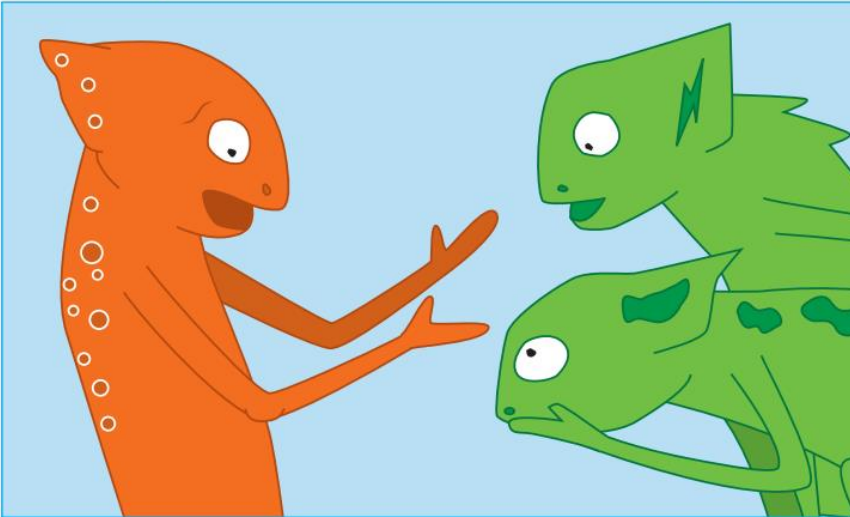
Vea la lectura en voz alta de "Why is Coco Orange?":

- En inglés: [youtu.be/YZzBB34ulb4](https://youtu.be/YZzBB34ulb4)
- En español: [youtu.be/XKs0i3gjULY](https://youtu.be/XKs0i3gjULY)

- ❖ **"Why is Coco Red?"** En esta secuela, Coco y sus amigos resuelven un misterio mientras aprenden sobre el humo de incendios forestales y la calidad del aire. <https://www.airnow.gov/education/why-is-coco-red/>

- Disponible en inglés, español, chino, chino tradicional, coreano, tagalo, navajo y vietnamita

## Why is Coco Orange?

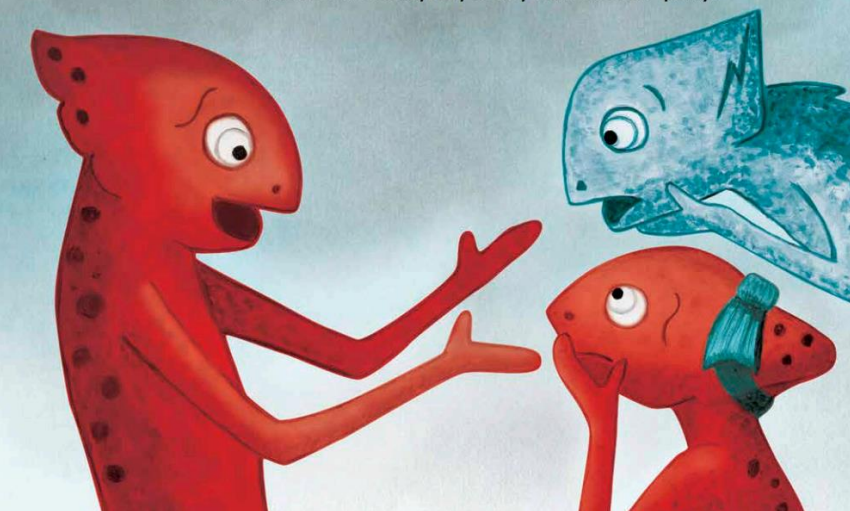


Coco the chameleon can't change colors and his asthma is acting up.



## Why Is Coco Red?

Coco and his friends solve this mystery as they learn about air quality.



## **Mercury Messes with the Environment – Activity Book in English and Spanish**

Follow Blue the Heron and friends to learn how mercury affects the environment and your health. This book is for children, their caretakers and educators.

## **Mercury Messes with the Environment (El mercurio causa problemas para el medioambiente): libro de actividades en inglés y español**

Siga a la garza llamada Azul y sus amigos para aprender cómo el mercurio afecta su salud y el medioambiente. Este libro es para niños, sus cuidadores y educadores.







**Thank you!**

**Please feel free to reach out with any questions about our Region 9 Environmental Education programs and resources.**

**¡Gracias!**

**No dude en comunicarse si tiene preguntas acerca de nuestros programas y recursos de educación ambiental de la Región 9.**

**Eileen Shanahan**

**[Shanahan.eileen@epa.gov](mailto:Shanahan.eileen@epa.gov)**

**415-947-4184**



# **EJ UPDATES**

## **Actualizaciones de JA**

# EJ RESOURCE TABLE HIGHLIGHTS - RECURSOS DESTACADOS DE EJ

## **WEST ENVIRONMENTAL JUSTICE CENTER - COMMUNITY CHAMPIONS PROGRAM NOW ACCEPTING APPLICANTS!**

- The program is seeking people who are passionate about environmental and energy justice in their community.
- The program will provide capacity building, leadership training, peer learning and support through a cohort approach tailored to participants' interests with a focus on shared learning.
- Participants are expected to commit 4 hours per month for 12 months *virtually* and will be paid a total of \$1,200 for completing the program.
- Applications are due **October 4th, 2024**
- More info on eligibility and to apply : <https://westejcenter.arizona.edu/community-champions>

## **¡EL PROGRAMA DE CAMPEONES COMUNITARIOS DEL CENTRO DE JUSTICIA AMBIENTAL DEL OESTE AHORA ACEPTA SOLICITANTES!**

- El programa busca personas apasionadas por la justicia ambiental y energética en su comunidad.
- El programa proporcionará desarrollo de capacidades, capacitación en liderazgo, aprendizaje entre pares y apoyo a través de un enfoque de cohorte adaptado a los intereses de los participantes con un enfoque en el aprendizaje compartido.
- Se espera que los participantes se comprometan a trabajar 4 horas al mes durante 12 meses de forma virtual y se les pagará un total de \$1,200 por completar el programa.
- La fecha límite para presentar las solicitudes es el **4 de octubre de 2024**
- Más información sobre la elegibilidad y para postularse: <https://westejcenter.arizona.edu/community-champions>



# EJ RESOURCE TABLE HIGHLIGHTS - RECURSOS DESTACADOS DE EJ

## **SPANISH WEBINAR ON THE IMPACT OF LEAD ON INDOOR AIR AND CHILDREN'S HEALTH - OCTOBER 22, 2024, 10:00 AM PT**

- The EPA's Office of Indoor Environments and Office of Children's Health Protection in Washington, D.C. are teaming up to bring you this webinar. Also joining the webinar are EPA's Caribbean Environmental Protection Division in Puerto Rico and Housing and Urban Development's Office of Lead Hazard Control and Healthy Housing.
- This webinar will provide you with information on:
  - The impact of lead on indoor air quality and children
  - Sources of lead in the home and how they impact indoor air
  - Recommendations for minimizing lead hazards in the home; and
  - The importance of maintaining good indoor air quality to protect children and everyone in the home
  - Resources available in Spanish
- Registration link : [https://register.gotowebinar.com/register/8960595791609421659?utm\\_content=&utm\\_medium=email&utm\\_name=&utm\\_source=govdelivery&utm\\_term=](https://register.gotowebinar.com/register/8960595791609421659?utm_content=&utm_medium=email&utm_name=&utm_source=govdelivery&utm_term=)

## **SEMINARIO WEB EN ESPAÑOL SOBRE EL IMPACTO DEL PLOMO EN EL AIRE INTERIOR Y LA SALUD INFANTIL - 22 DE OCTUBRE DE 2024, 10:00 A. M., PT**

- La Oficina de Ambientes Interiores y la Oficina de Protección de la Salud Infantil de la EPA en Washington, D.C. se unen para ofrecerle este seminario web. También se unen al seminario web la División de Protección Ambiental del Caribe de la EPA en Puerto Rico y la Oficina de Control de Peligros del Plomo y Vivienda Saludable de Vivienda y Desarrollo Urbano.
- Este seminario web le brindará información sobre:
  - El impacto del plomo en la calidad del aire interior y los niños
  - Fuentes de plomo en el hogar y cómo afectan el aire interior
  - Recomendaciones para minimizar los peligros del plomo en el hogar; y
  - La importancia de mantener una buena calidad del aire interior para proteger a los niños y a todos los miembros del hogar
  - Recursos disponibles en español
- Enlace de registro: [https://register.gotowebinar.com/register/8960595791609421659?utm\\_content=&utm\\_medium=email&utm\\_name=&utm\\_source=govdelivery&utm\\_term=](https://register.gotowebinar.com/register/8960595791609421659?utm_content=&utm_medium=email&utm_name=&utm_source=govdelivery&utm_term=)

STAY CONNECTED  
MANTENGASE CONECTAD@

# COMMUNITY CHECK-IN

Nov 12, 2024

5:30-7:00 PM Pacific

# REUNIÓN COMUNITARIA

Martes, 12 de noviembre

5:30 p.m.- 7:00 p.m. Pacífico

## Virtual Monthly Meeting for Region 9

**September theme:** Environmental Justice Program Resources

**Zoom link:** TBD

Contact Mario Zúñiga at [Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov) for additional meeting information!

Note: If you need accessibility or translation or interpretation services, contact Mario Zúñiga ([Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov) | 619-849-1032) at least two weeks before the check-in.

## Reunión Virtual Mensual para la Región 9

**Tema de Septiembre:** Recursos del Programa de Justicia Ambiental

**Enlace de zoom:** Por determinarse

Para más información sobre las reuniones comuníquese con Mario Zúñiga en [Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov)

Nota: Si necesita servicios de accesibilidad o traducción o interpretación, comuníquese con Mario Zúñiga ([Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov) | 619-849-1032) al menos dos semanas antes de la reunión.

# Stay in touch! | ¡Manténgase en contacto!

Please feel free to reach out to EPA Region 9's Environmental Justice Team with questions or concerns:

Mario Zuniga  
[Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov)

Join the **national EJ Listserv**:

[Join-epa-ej@lists.epa.gov](mailto:Join-epa-ej@lists.epa.gov)

**R9-specific EJ Communications distribution list**,  
email your contact info to:  
[sigal.abdulfetah@epa.gov](mailto:sigal.abdulfetah@epa.gov)

No dude en comunicarse con el Equipo de Justicia Ambiental de la Región 9 de la EPA si tiene preguntas o inquietudes:

Mario Zúñiga  
[Zuniga.mario@epa.gov](mailto:Zuniga.mario@epa.gov)

Únase a la lista de **distribución nacional de JA**:

[Join-epa-ej@lists.epa.gov](mailto:Join-epa-ej@lists.epa.gov)

**Distribución de comunicaciones de JA específica de R9**,  
envíe su información de contacto a:  
[sigal.abdulfetah@epa.gov](mailto:sigal.abdulfetah@epa.gov)

# WE WANT TO HEAR FROM YOU!

## ¡NOS INTERESA SU OPINIÓN!



- ◆ What are some environmental justice issues affecting your community?
- ◆ How did you find out about the meeting?
- ◆ Are there any topics they want to discuss, present on, and/or learn more about?
- ◆ Do you have thoughts/feedback on the structure of these meetings?

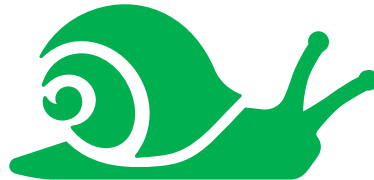
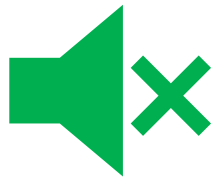
- ◆ ¿Cuáles son algunos problemas de justicia ambiental que afectan a su comunidad?
- ◆ ¿Cómo se enteró de la reunión?
- ◆ ¿Hay algún tema que quiera discutir, presentar, y/o conocer en detalle?
- ◆ ¿Tiene ideas o comentarios sobre la estructura de estas reuniones?



# Interpretation | Interpretación

## Live Interpretation Best Practices

1. Reduce background noise as best as possible
2. Please speak slowly and clearly
3. Pause between speakers, especially during Q&A session
4. Limit comments & questions to 2 mins



## Mejores prácticas de interpretación en vivo

1. Reduzca el ruido de fondo lo mejor posible
2. Por favor hable despacio y claro
3. Pause entre oradores, especialmente durante la sesión de preguntas y respuestas
4. Limite los comentarios y preguntas a 2 minutos